

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2015

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

van de commissie bedoeld in artikel 66*bis*,
§ 1, eerste lid, van de wet van 18 juli 1991 tot
regeling van het toezicht
op politie- en inlichtingendiensten
en op het coördinatieorgaan
voor de dreigingsanalyse

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE BIJZONDERE COMMISSIE
BELAST MET DE PARLEMENTAIRE BEGELEIDING
VAN HET VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP
DE POLITIEDIENSTEN EN HET VAST COMITÉ
VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGEN- EN
VEILIGHEIDSDIENSTEN (*)

—————

(*) In toepassing van artikel 149, 2, tweede lid, van het Reglement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mars 2015

RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR

de la commission visée à l'article
66*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du
18 juillet 1991 organique du contrôle
des services de police et de renseignements
et de l'organe de coordination
pour l'analyse de la menace

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION SPÉCIALE
CHARGÉE DE L'ACCOMPAGNEMENT
PARLEMENTAIRE DU COMITÉ PERMANENT DE
CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE ET DU COMITÉ
PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE
RENSEIGNEMENT ET DE SÉCURITÉ (*)

—————

(*) En application de l'article 149, 2, alinéa 2, du Règlement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 39 van het Reglement van de Kamer vergadert de commissie die belast is met de begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I, als bedoeld in artikel 66*bis* van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, hierna “de commissie genoemd”, met gesloten deuren, tenzij de commissie daar anders over beslist.

Overeenkomstig artikel 66*bis*, § 3, van voormelde wet, vergadert de commissie minstens eenmaal per kwartaal.

Art. 2

De commissie wordt bijeengeroepen door haar voorzitter of, overeenkomstig artikel 66*bis*, § 3, van voormelde wet, door een meerderheid van haar leden. Overeenkomstig diezelfde bepaling kan de commissie bovendien vergaderen ofwel op verzoek van de voorzitter van het Vast Comité P of de voorzitter van het Vast Comité I, ofwel op verzoek van de meerderheid van de leden van een van de Vaste Comités.

Art. 3

De commissie houdt aparte vergaderingen naargelang ze dossiers van het Vast Comité P dan wel van het Vast Comité I behandelt en wanneer ze hun respectief jaarverslag behandelt.

De commissie komt bijeen in aanwezigheid van de twee comités om de resultaten te bespreken van de gemeenschappelijke enquêtes die de Kamer tegelijkertijd aan het Vast Comité P en aan het Vast Comité I heeft gevraagd.

Art. 4

De commissie kan geldig vergaderen ongeacht het aantal aanwezige leden.

Art. 5

De commissie kan het advies inwinnen van personen of van instanties van buiten de Kamer.

Article 1^{er}

Conformément à l'article 39 du Règlement de la Chambre, la commission chargée du suivi du Comité permanent P et du Comité permanent R, prévue à l'article 66*bis* de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, dénommée ci-après “la commission”, se réunit à huis clos, sauf si elle décide le contraire.

Conformément à l'article 66*bis*, § 3, de la loi précitée, la commission se réunit au moins une fois par trimestre.

Art. 2

La commission est convoquée par son président ou, conformément à l'article 66*bis*, § 3, de la loi précitée, par une majorité de ses membres. Conformément à la même disposition, elle peut, en outre, se réunir soit à la demande du président du Comité permanent P ou du président du Comité permanent R, soit à la demande de la majorité des membres d'un des comités permanents.

Art. 3

La commission tient des réunions séparées selon qu'elle traite des dossiers du Comité permanent P ou des dossiers du Comité permanent R et lorsqu'elle examine leur rapport annuel respectif.

La commission se réunit en présence des deux comités pour examiner les résultats des enquêtes communes demandées par la Chambre conjointement au Comité permanent P et au Comité permanent R.

Art. 4

La commission peut se réunir quel que soit le nombre de membres présents.

Art. 5

La commission peut recueillir l'avis de personnes ou d'organismes extérieurs au Parlement.

Art. 6

Van elke vergadering worden notulen opgemaakt.

Die notulen worden noch gedrukt, noch vertaald, noch uitgedeeld. Ze worden bewaard op het secretariaat van de commissie, waar de leden ze kunnen inkijken.

Art. 7

De leden van de commissie nemen de nodige maatregelen om de vertrouwelijke aard te waarborgen van de feiten, handelingen of inlichtingen waarvan zij wegens hun functie kennis krijgen en zijn verplicht het vertrouwelijk karakter ervan te bewaren. Ze bewaren de geheimen die hen zijn toevertrouwd tijdens de uitoefening van hun mandaat, zelfs nadat hun mandaat is afgelopen.

Elke schending van die verplichting tot vertrouwelijkheid wordt gestraft overeenkomstig artikel 67 van het Reglement van de Kamer.

Art. 8

De door de comité's overgezonden verslagen zijn enkel bestemd voor de leden van de commissie ten persoonlijke titel. De bestemmingen van de verslagen met "beperkte verspreiding" moeten identificeerbaar zijn. Op verzoek van de comité's of van de commissievoorzitter mogen bepaalde verslagen enkel op het commissiesecretariaat geraadpleegd worden; bij de raadpleging ter plaatse mogen geen nota's of kopieën gemaakt worden en mag er geen gebruik gemaakt worden van een dictafoon.

Art. 6

Il est dressé procès-verbal de chaque réunion.

Ce procès-verbal n'est ni imprimé, ni traduit, ni distribué. Il est conservé au secrétariat de la commission, où il peut être consulté par les membres.

Art. 7

Les membres de la commission prennent les mesures nécessaires afin de garantir le caractère confidentiel des faits, actes ou renseignements dont ils ont connaissance en raison de leurs fonctions et sont soumis à une obligation de confidentialité. Ils sont dépositaires des secrets qui leur sont confiés dans l'exercice de leur mandat, même lorsque leur mandat a cessé.

Toute violation de cette obligation de confidentialité est sanctionnée conformément à l'article 67 du Règlement de la Chambre.

Art. 8

Les rapports transmis par les comités sont destinés aux seuls membres de la commission à titre personnel. Les destinataires des rapports à "diffusion restreinte" doivent être identifiables. A la demande des comités ou du président de la commission, certains rapports ne peuvent être consultés qu'au secrétariat de la commission; lors de la consultation sur place, il est interdit de prendre des notes ou des copies ou de faire usage d'un dictaphone.